



chris marker

CHAT ÉCOUTANT LA MUSIQUE

Francia/France, 1990, video, 3', col.



CAT LISTENING TO MUSIC

regia, fotografia/
director,
cinematography
Chris Marker
musica/music
Federico Mompou
interprete/cast
Guillaume-en-Egypte

Un gatto sonnecchia sdraiato su una tastiera mentre nella stanza aleggiano le note di *Pajaro triste* di Federico Mompou. I lievi movimenti delle zampe e delle orecchie sembrano seguire la musica, finché l'animale non si desta per ritrovare una posizione più comoda e continuare a dormire. [rm]

**

A cat dozing off on a keyboard as the notes of Federico Mompou's Pajaro Triste fluctuate in the air. The subtle movements of his paws and ears seem to follow the music, until he wakes up and finds a more comfortable position to keep napping.

Chris Marker (pseudonimo di Christian François Bouche-Villeneuve; Neuilly-sur-Seine, Francia, 1921 - Parigi, Francia, 2012) nel 1953 realizza con Alain Resnais il film *Les statues meurent aussi*. Si dedica poi al documentario con film come *Lettre de Sibérie* (1957) e *Le joli mai* (1963) e realizza diversi corti, tra i quali il celebre *La jetée* (1962), affermandosi come uno dei più importanti registi del cinema militante e sperimentale degli anni Sessanta. In seguito è attivo in un collettivo di registi e ritorna a fare film con il suo nome nel 1977, con *Le fond de l'air est rouge*. Negli ultimi anni si è occupato di video e di immagine digitale e ha ancora realizzato diversi documentari, fra i quali i due capolavori *Sans soleil* (1983) e *Le tombeau d'Alexandre* (1993).

Chris Marker (born Christian François Bouche-Villeneuve; Neuilly-sur-Seine, France, 1921 - Paris, France, 2012) made *Les statues meurent aussi* with Alain Resnais in 1953. He then turned to documentary filmmaking with works as *Lettre de Sibérie* (1957) and *Le joli mai* (1963), and short films, including the well-known *La jetée* (1962), which made him one of the most important militant experimental filmmakers of the 1960s. He became actively part of a filmmaking collective and reemerged to make films under his own name in 1977 with *Le fond de l'air est rouge*. He spent his final years concentrating on video and computer-generated imagery, and working on several more documentaries, including the two masterpieces *Sans soleil* (1983) and *Le tombeau d'Alexandre* (1993).

filmografia essenziale/ essential filmography

Olympia 52 (1952), *Les statues meurent aussi* (coregia/codirector Alain Resnais, cm, doc., 1953), *Lettre de Sibérie* (doc., 1957), *¡Cuba Si!* (mm, doc., 1961), *La jetée* (cm, 1962), *Le joli mai* (doc., 1963), *Loin du Vietnam* (collettivo/collective, doc., 1967), *La sixième face du pentagone* (cm, doc., 1968), *La bataille des dix millions* (mm, doc., 1971), *L'ambassade* (cm, 1973), *Le fond de l'air est rouge* (doc., 1977), *Junkopia* (cm, doc., 1981), *Sans soleil* (doc., 1983), *A.K.* (doc., 1985), *Mémoires pour Simone* (doc., 1986), *Le tombeau d'Alexandre* (doc., tv, 1993), *Level Five* (1997), *Chats perchés* (mm, tv, 2004).